

**English to Spanish, Hmong, and Punjabi translation request from the
City of Fresno on October 19, 2022 for Housing Element update
workshop brochure**

English: The City of Fresno

Spanish:

Hmong: Lub Nroog Fresno

Punjabi:

English: Joint Community Workshops on Housing

Spanish:

Hmong: Koom Nrog Zej Zog Lub Rooj Sib Tham Txog Ntawm Vaj Tsev Chaw
Nyob

Punjabi:

English: Come have your voice heard and participate in shaping the future of
housing in Fresno!

Spanish:

Hmong: Tuaj kom koj nrog lub suab thiab koom nrog kev tsim vaj tsev chaw
nyob hauv Nroog Fresno yav tom ntej!

Punjabi:

English: Please join us to provide input on the Fresno Annual Action Plan and
the Fresno Housing Element update. Spanish, Hmong, Punjabi, and
American Sign Language translation services available, and people of
all ages are encouraged to attend. Light refreshments will be
providedre of housing in Fresno.

Spanish:

Hmong: Thov koom nrog peb txhawm rau kom muab cov ntaub ntawv qhia txog Nroog Fresno Txoj Kev Npaj Ua Txhua Xyoo thiab Kev Txhim Kho Cuab Yeej Vaj Tsev Ntawm Nroog Fresno. Muaj kev txhais ua lus Spanish, Hmoob, Punjabi thiab American. Thiab nws raug pom zoo kom cov neeg ntawm txhua lub hnuv nyoog tuaj yeej koom nrog tau. Yuav muab zaub mov noj tshiab rau cov vaj tsev hauv nroog Fresno.

Punjabi:

English: In-person

Spanish:

Hmong: Tuaj koom ntawm koj tus kheej

Punjabi:

English: Virtual

Spanish:

Hmong: Tuaj koom hauv Virtual

Punjabi:

English: October 27, 2022 at 11am – Romain Neighborhood Center - 745 N First Street, Fresno

Spanish:

Hmong: Hnuv Tim 27 Lub Kaum Hli, 2022 thaum 11 am – ntawm Romain Neighborhood Center - 745 N First Street, Fresno

Punjabi:

English: November 1, 2022 at 6pm – Mosqueda Neighborhood Center – 4670 Butler Avenue, Fresno

Spanish:

Hmong: Hnub Tim 1 Lub Kaum Ib Hli, 2022 thaum 6 pm – ntawm Mosqueda
Neighborhood Center – 4670 Butler Avenue, Fresno
Punjabi:

English: November 9, 2022 at 6pm – Teague Elementary School – 4725 N Polk
Avenue, Fresno

Spanish:
Hmong: Hnub Tim 9 Lub Kaum Ib Hli, 2022 thaum 6 pm – ntawm Teague
Elementary School – 4725 N Polk Avenue, Fresno
Punjabi:

English: November 16, 2022 at 2pm – Ted C Wills Neighborhood Center – 770
N San Pablo Avenue, Fresno

Spanish:
Hmong: Hnub Tim 16 Lub Kaum Ib Hli, 2022 thaum 2 pm – ntawm Ted C Wills
Neighborhood Center - 770 N San Pablo Avenue, Fresno
Punjabi:

English: October 28, 2022 at 11am

Spanish:
Hmong: Hnub Tim 28 Lub Kaum Hli, 2022, thaum 11:00 am
Punjabi:

English: November 2, 2022 at 6pm

Spanish:
Hmong: Hnub Tim 2 Lub Kaum Ib Hli 2022 tham 6:00 pm
Punjabi:

English: November 7, 2022 at 6pm

Spanish:

Hmong: Hnub Tim 7 Lub Kaum Ib Hli, 2022 thaum 6pm

Punjabi:

English: November 15, 2022 at 10am

Spanish:

Hmong: Hnub Tim 15 Lub Kaum Ib Hli, 2022 thaum 10am

Punjabi:

English: The City of Fresno is joining 13 other jurisdictions in Fresno County to produce a Fresno County Multi- Jurisdictional Housing Element (MJHE) for the planning period of 2023-2031. Visit fresnomjhe.com for more information on the MJHE update and www.fresno.gov/housingelement for the current Fresno Housing Element along with the annual progress reports.

Spanish:

Hmong: Lub nroog Fresno tab tom koom nrog 13 lub koom haum hauv Nroog Fresno txhawm rau los tsim Cov Koom Haum Cuab Yeej Vaj Tsev Chaw Nyob hauv Nroog Fresno (Multi Jurisdiction Housing MJHE) txhawm rau lub sij hawm kev npaj 2023-2031. Khag mus saib ntawm fresnomjhe.com Yog xav paub ntxiv txog ntawm MJHE www.fresno.gov/housingelement txhawm rau Cov Cuab Yeej Vaj Tsev Chaw Nyob Ntawm Nroog Fresno tam sim no nrog rau daim ntawv qhia txhua xyoo txog kev nce qib.

Punjabi: